Департамент образования Ямало-Ненецкого автономного округа

Государственное автономное учреждение

дополнительного профессионального образования

Ямало-Ненецкого автономного округа

«Региональный институт развития образования»

Центр открытого образования

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

**«Особенности обучения и социально-культурной**

**адаптации детей иностранных граждан**

**в общеобразовательных организациях»**

Салехард

2020

Утверждены на заседании педагогического совета ГАУ ДПО ЯНАО «Региональный институт развития образования», протокол № 1 от 25 февраля 2020 г.

Методические рекомендации «Особенности обучения и социально-культурной

адаптации детей иностранных граждан в общеобразовательных организациях».– Салехард: ГАУ ДПО ЯНАО «РИРО», 2020 г. – 25с.

Составитель:

Решке О. В., методист Центра открытого образования ГАУ ДПО ЯНАО «Региональный институт развития образования»

Рецензент:

Шалева Л. П., заведующий «Центром открытого образования» ГАОУ ДПО ЯНАО «Региональный институт развития образования»

Методические рекомендации «Особенности обучения и социально-культурной адаптации детей иностранных граждан в общеобразовательных организациях» разработаны с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта общего образования, в котором образование рассматривается как «важнейшая социальная деятельность, систематизирующий ресурс, лежащий в основе развития гражданского общества и экономики страны…» и Стандарта [профессиональной деятельности](https://pandia.ru/text/category/professionalmznaya_deyatelmznostmz/) педагога. В Стандарте профессиональной деятельности педагога категория детей мигрантов («обучающихся, для которых [русский язык](https://pandia.ru/text/category/russkij_yazik/) не является родным») представлена как категория детей с особыми образовательными потребностями, требующая специальных компетентностей от работающих с ними педагогов.

Данные методические рекомендации разработаны для участников образовательного процесса: администрации, учителей-предметников, [классных руководителей](https://pandia.ru/text/category/klassnie_rukovoditeli/), педагогов-психологов, социальных педагогов, работающих с детьми мигрантов.

# СОДЕРЖАНИЕ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Введение…………………………………………………………………………. | 4 |
| 1. | 1. Организация работы по психолого-педагогической исоциально-культурной адаптации детей иностранных гражданв общеобразовательных организациях * 1. показатели оценивания адаптации мигрантов …………………………
	2. вызовы системы образования……………………………………………
	3. стратегические задачи …………………………………………………...
	4. актуальные технологии ………………………………………………….
	5. особые образовательные потребности детей-мигрантов …..................
 | 6781010 |
| 2. | 2. Организация работы с детьми иностранных граждан,имеющими особые образовательные потребности …………………………….2.1. группы детей-мигрантов, по степени владения русским языком ………..2.2. основные трудности взаимодействия учителя и ребёнка-мигранта ……..2.3. модель обучения ребёнка-мигранта ………………………………………. | 14151620 |
| 3. | Список литературы ……………………………………………………………… | 24 |

**Введение**

Появление новой категории учеников — детей мигрантов ста­ло сегодня одним из ключевых вызовов для системы общего образования. Некоторые особенности этих детей затрудняют их включение в образовательный процесс: начиная от недостаточности правового статуса и заканчивая разницей образовательных программ в обществе. К тому же они обычно пло­хо знают русский язык и недостаточно владеют местным куль­турным кодом, правилами повседневного поведения, приня­тыми в принимающем сообществе. Встает вопрос о выработке на общенациональном уровне программы мер по конструктив­ной психологической, социальной и культурной адаптации этой уязвимой категории мигрантов[[1]](#footnote-2).

Успешность обучения детей мигрантов, их встраи­вания в сложившуюся систему отношений в принимающем со­обществе зависят от того, насколько готовой оказывается обра­зовательная инфраструктура к приему этих детей, от того, как педагогическое сообщество оценивает возможности включения их в образовательное пространство региона и предоставления им равных с местными детьми образовательных шансов. В Ука­зе Президента от 31 октября 2018 г. «О Концепции государствен­ной миграционной политики Российской Федерации на 2019– 2025 гг.» повышение доступности образовательных услуг для иностранных граждан, открытость образовательных учреждений провозглашается в качестве одного из приоритетов.

Успешность школы сегодня определяется тем, насколько интегрированы в общество и адаптированы ученики. В этих условиях обучение детей-мигрантов становится вызовом для школы. Во-первых, уровень входящих знаний, умений и навыков у таких детей нерелевантен обще­школьным показателям, и это значит, что показатели учебной деятельности таких детей будут «тянуть вниз» рейтинговые пока­затели. Во-вторых, обучение детей с особенностями — это про­верка компетенций педагогических и административных кадров.[[2]](#footnote-3)

Инклюзивное образовательное пространство — это ме­сто обучения, доступное для тех, кто имеет те или иные осо­бенности. Управляя таким пространством, институционально его настраивая, необходимо исходить из того, что инклюзив­ное — не значит предоставляющее всем равные услуги и не за­мечающее различий, это пространство, в котором обеспечива­ется настройка на потребности и возможности людей, имеющих ограничения. Наличие такого образовательного пространства — свидетельство особого «режима видимости», предоставляемого принимающим сообществом для иностранных граждан и их детей.

Адаптация иностранцев в России, как и в других странах, – процесс сложный и неоднозначный. Особенно остро это переживают дети. Еще не состоявшиеся личности оказываются между традициями, обычаями своего народа и культурой нового принимающего общества. Усложняет процесс аккультурации еще и незнание языка. Попадая в классный коллектив, такие дети очень часто оказываются «на голову ниже» своих сверстников интеллектуально. Помогать таким детям нужно комплексно. Поэтому в этом должны быть задействованы и психологи, и педагоги. Немалая часть ответственности за процесс адаптации лежит и на родителях.

## 1. Организация работы по психолого-педагогической и

## социально-культурной адаптации детей иностранных граждан

## в общеобразовательных организациях

* 1. **Показатели оценивания адаптации**

Мигрант – лицо, которое меняет место жительство в одном государстве или переезжает в другое, а сам процесс называют миграцией. На сегодняшний день иностранные граждане мигрируют в Россию с целью получить статус беженца, временное убежище или проживать на территории РФ, согласно установленного порядка.

Социокультурная адаптация - процесс и результат приспособления индивида (адаптанта) или группы к условиям новой социокультурной среды, т.е. к новым ценностям, нормам поведения, традициям, развитие способностей адаптанта к самостоятельной деятельности во всех сферах жизни.

В работах Е.А. Омельченко были выделены и описаны показатели, с помощью которых предлагается оценивать степень языковой, культурной, социальной и психологической адаптации международных мигрантов:[[3]](#footnote-4)

1. Языковая адаптация: уровень владения русским языком –государственным языком страны пребывания.
2. Культурная адаптация: наличие представлений о культуре и истории России, ее роли в современном мире; знание российского уклада жизни, основных норм и правил поведения в России, культуры повседневного общения.
3. Социальная адаптация: знание основ российского законодательства, своих прав и обязанностей, лояльность и соблюдение законов; включенность в повседневную жизнь общества; наличие места работы в России, постоянная или временная занятость, корректно оформленные документы; наличие знакомых и друзей из числа «местных» жителей.
4. Психологическая адаптация: психологическое состояние человека, наличие тревожности и других проявлений «культурного шока»; наличие предпосылок к формированию/сохранению позитивной этнической идентичности (в том числе проявление интереса к своему родному языку, религии, культуре); готовность к межличностным контактам с жителями России, открытость и интерес к общению.

Основная причина, мешающая интеграции в новое общество – проблема социокультурной адаптации. Ведь вместе с местом жительства мигранту предстоит изменить свои привычки, язык, мировоззрение, образ жизни. Особенно остро это переживают дети, которые чувствуют себя незащищенными, попадая в новую группу сверстников, взрослых людей.

Адаптация детей иностранных граждан – сложный многоуровневый процесс. На него влияет много разных факторов. Однако, прежде всего, следует найти корректный диагностический инструмент, который поможет найти подходящие учебные и культурные мероприятия, способствующие адаптации детей.

* 1. **Вызовы системе образования**

Рост количества детей-мигрантов в образовательных организациях, как отмечают исследователи, приносит следующие вызовы системе образования:

1. Трудности включения детей-мигрантов в образовательный процесс (слабое знание русского языка, сложности вхождения в учебный процесс в целом, необходимость адаптации учебного процесса под нужды детей-мигрантов).
2. Риски роста межнациональной конфликтности (ксенофобия принимающего общества, столкновения на почве этнической/национальной принадлежности).

Дети мигрантов - это особенный контингент учащихся, поэтому подготовка учителя для работы с детьми мигрантов - это условие успешности их адаптации. Педагогическая работа с данной категорией детей должна быть направлена, в первую очередь, на эффективность и результативность их интеграции в новую культуру. Учебный процесс должен отвечать потребностям развития и самореализации человека в новой социокультурной ситуации: в той, когда учащийся-мигрант одновременно находится в двух культурных средах: сохранение своей национальной культуры, самосознания, а также установление контактов с новым социумом, умение ориентироваться в новых, быстро меняющихся обстоятельствах принимающего общества.

Процесс вхождения в новую культуру описывается в литературе терминами «адаптация», «интеграция», «аккультурация», «культурный шок». Воспользуемся определением взаимосвязи этих понятий, данным О.Е Хухлаевым: «На сегодняшний день ключевой термин, описывающий желаемый результат в ситуации миграции, ― это интеграция. Результат культурной интеграции (или аккультурации) - психологическая и социокультурная адаптация детей-мигрантов. Психологическая адаптация включает совокупность внутренних психологических последствий переживания при вхождении в новую культурную среду».[[4]](#footnote-5)

* 1. **Стратегические задачи**

Стратегические задачи в работе с учащимися мигрантами в системе начального, среднего и профессионального образования, требующими специального психологического обеспечения:

* полноценное включение учащихся мигрантов в социокультурную среду образовательного учреждения;
* адаптация социокультурной среды образовательного учреждения к мигрантам (обеспечение ее инклюзивности);
* создание условий для позитивного [межкультурного](https://pandia.ru/text/category/mezhkulmzturnie_kommunikatcii/) общения в образовательном учреждении;
* содействие проявлению позитивного влияния учащихся мигрантов на развитие образовательного учреждения.

Обеспечение психологической и социокультурной адаптации детей мигрантов предполагает осуществления следующих действий:

* идентификация детей-мигрантов, имеющих трудности в обучении и социально-психологической адаптации;
* [дифференциальная](https://pandia.ru/text/category/differentcial/) диагностика и оценка этнокультурной природы имеющихся трудностей;
* проведение психолого-медико-педагогического консилиума по проблемам интеграции детей-мигрантов и выработка единой стратегии психолого-педагогического сопровождения этих детей и их семей;
* реализация решений консилиума.

Содержание направлений поддерживающей ребенка педагогической работы, также как и направления психологической поддержки определяются особенностями поведения, особенностями эмоциональных проявлений обучающегося, представления о которых формируются на основе объективного наблюдения и углубленной диагностики. В единую стратегию действий войдут индивидуальные и групповые формы развивающих (коррекционных) занятий, консультативные встречи со школьниками и родителями, которые проводятся педагогами, педагогами-психологами, социальными педагогами, тьюторами.

Программы психологической и педагогической поддержки могут быть ориентированы:

* на развитие коммуникативных навыков, формирование сензитивности;
* на формирование уверенного поведения и социальной успешности;
* на развитие готовности к самоопределению и способности к осуществлению морального выбора и т. д.

Наиболее эффективной формой реализации подобных программ является тренинг; формирование ценностных ориентаций успешно проходит в устойчивых детских и подростковых объединениях, ориентированных на коллективную деятельность.

* 1. **Актуальные технологии**

Одной из актуальных технологий образования является технология учебного проекта и социального проектирования, которая даёт ребенку и подростку необходимый познавательный и социальный опыт совместных продуктивных действий.

В психолого-педагогической и социально-педагогической литературе представлены варианты различных тренингов в сфере межкультурной коммуникации:

* тренинг самосознания, в котором индивид познает свои собственные культурные основы;
* когнитивный тренинг, в котором участники получают информацию о других культурах;
* тренинг атрибуции, который обучает участников давать причинные объяснения ситуаций и действий партнеров с точки зрения другой культуры;
* поведенческий тренинг, который имеет своей целью обучение практическим навыкам, необходимым для жизни в другой культуре или для взаимодействия с ее представителями;
* ситуативный тренинг, который предполагает воспроизведение и анализ конкретных межкультурных контактов, а также обсуждение проблем, возникающих в результате таких контактов.

Повышение межкультурной компетентности предполагает приобретение навыков решения конфликтов (внутренних и внешних), формирование определённых моделей поведения, что находит затем практическое применение в реальных жизненных ситуациях.

Особые образовательные потребности ребенка-мигранта связаны с пятью разными группами характеристик: язык, базовые знания, эмоциональное состояние, социальные навыки, культурные нормы и правила.

* 1. **Особые образовательные потребности детей-мигрантов**

Особые образовательные потребности ребенка мигранта связаны, в первую очередь с языковыми проблемами, что предполагает особый подход к организации изучения русского языка. Помимо этого возникает необходимость учитывать языковые проблемы на любом уроке и использовать ряд приёмов, помогающих ученику справляться с [учебной деятельностью](https://pandia.ru/text/category/obrazovatelmznaya_deyatelmznostmz/). В частности ребёнку может быть предоставлен выбор способов (устная или письменная форма ответа, графическое или образное представление) и темпа выполнения задания, увеличено время на [выполнение работы](https://pandia.ru/text/category/vipolnenie_rabot/), возможность использовать графические схемы, краткие инструкции, алгоритмы в виде пиктограмм.

Несомненно, языковые проблемы отражаются как на успешности усвоения содержания [образовательной программы](https://pandia.ru/text/category/obrazovatelmznie_programmi/), так и на социальных отношениях (со сверстниками, взрослыми), на эффективности формирования коммуникативной компетентности. В свою очередь, недостаток коммуникативных умений определяет характер общения в группах, влияет на готовность/неготовность конструктивно разрешать возникающие конфликты. В решении проблем такого рода взрослый может взять на себя роль модератора. Модератор объясняет конфликтующим сторонам причины столкновения, несовпадения культурных и социальных норм, а также содействует принятию ситуации как разрешимой, при необходимости помогает в выборе способов примирения. Для модератора важно, насколько сильно межэтнические контексты влияют на ситуацию, чтобы спланировать свою работу, поскольку конфликт может быть вызван не этническими различиями, а подобную окраску придаёт окружение. В задачу модератора, таким образом, войдет разъяснение ситуации всем заинтересованным сторонам.

Содействуя личностному развитию школьников, педагог может обеспечить принятие подростком ответственности на себя за решение проблем, связанных с трудностями общения в новой группе. С этой целью с подростками уместно обсуждение следующих вопросов:

* Какие способы реагирования помогли ребенку справиться с трудными ситуациями (найти свое место там, где он жил, выдержать переезд в новый город и пр.)?
* Какие способы справляться с трудными ситуациями есть у других учеников класса?
* Что из этого он может взять к себе в «копилку»?
* Кто готов ему в этом помочь?

Межэтническому диалогу в образовательной организации могут содействовать «школьная служба примирения», а также реализация социально-психологических программ формирования толерантности, готовности педагога работать в поликультурной среде. Такие программы должны быть спланированы в контексте основной образовательной программы образовательной организации и программ методической работы.

Человеку-мигранту в условиях принимающего общества требуется новый опыт социального взаимодействия с окружающими с позиций установления межкультурного диалога на различных уровнях адаптивного взаимодействия с людьми – личностном, межличностном и межгрупповом. Межкультурный диалог создает соответствующие условия для динамики их персональных адаптивных возможностей для того, чтобы, благодаря выбору конструктивной модели аккультурации, удовлетворять свои потребности в системе межличностного и межгруппового взаимодействия в новом социуме. Одновременно с этим социально-педагогическая поддержка и помощь личности мигранта должна строиться с позиций учета этнокультурной специфики мигрантских групп, их самосознания, традиций взаимодействия, принятых в культуре, ценностных норм и форм общественно-адаптивного поведения в социуме.[[5]](#footnote-6)

Теоретически доказано, что педагогическую организацию деятельности по социокультурной адаптации мигрантов необходимо осуществлять в единой системе социально-психолого-педагогической деятельности по культурной реабилитации личности в новых условиях жизненного существования при целевом обеспечении ее перехода от состояния социальной и психологической дезадаптации к успешной адаптации, социализации и интеграции в новую ситуацию развития.

Деятельность педагогов направлена на смягчение социально-психологической и средовой дезадаптации подростков-мигрантов, формирование позитивных целей и ценностей личности.

При этом особое значение имеет система социально-педагогической реабилитации подростков-мигрантов, реализуемая в единстве скоординированного взаимодействия педагогического и подросткового коллективов, социального педагога, психолога, родителей и самого подростка.

Программа должна предусматривать применение комплекса психореабилитационных технологий по преодолению социально-психологических, культурных и личностных проблем дезадаптированного подростка на личностном, межличностном и межгрупповом уровнях взаимодействий. Целевую основу в реабилитации личности подростков-мигрантов составляет системная поддержка позитивных направлений социализации в контексте применения средств психореабилитации личности на основе создания открытой социальной ситуации для развития у подростка потребностей в самоактуализации и саморазвитии.

Пытаясь помочь ребенку-мигранту снять состояние «шока перехода» в новую культурную среду, влиться в группу сверстников, педагоги организуют игру «Расскажи мне о себе». Результатом игры становится мини-презентация ребенка и его семьи, которая проходит неформально и избавляет от излишних расспросов и нежелательных объяснений, в том числе и относительно обстоятельств вынужденного переезда, что, как правило, сопряжено с неприятными воспоминаниями. Обычно ребенку-мигранту предоставляется место за первой партой, чтобы учитель мог больше внимания уделять ему на занятиях.[[6]](#footnote-7)

В целях обеспечения скорейшего вхождения ребенка в детскую среду ему даются несложные поручения, которые он выполнят совместно с другими учениками. Замечено, что дети кавказских национальностей никогда не будут выполнять работу, отнесенную, по их мнению, к обязанностям лиц противоположного пола. В исключительных случаях они сделают ее, но только при условии, если никто из окружающих этого не увидит. Настоящей кульминацией для детей-мигрантов становится праздник «Нам вместе любая беда – не беда». Этот красочный фестиваль способствует вхождению ребенка в большую школьную семью и дальнейшему утверждению в ней на правах полноправного члена. Участие в празднике используется как возможность заявить о себе от имени своего народа, своей культуры, обычаев и традиций.

Важнейшей проблемой адаптационного образования является сохранение своей этнокультуры через систему образования, т.к. образование – один из наиболее очевидных показателей уровня культуры людей. Конечно, не только оно расширяет диапазоны культурных представлений и способствует преодолению предубеждений.

Социокультурная адаптация – сложный процесс. Его сложность объясняется тем, что этническая культура является опытом выживания этноса, закрепленного в памяти традициями. Эти и другие проблемы актуальны для многих регионов и представляют собой новую область педагогических исследований.

## 2. Организация работы с детьми иностранных граждан,

## имеющими особые образовательные потребности

Законом РФ об образовании № 000 - ФЗ от 29 [декабря 2012](https://pandia.ru/text/category/dekabrmz_2012_g_/) года инклюзивное образование утверждено как обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей. В категорию детей с особыми образовательными потребностями попадают и дети-мигранты. Они представляют собой проблемную группу, которой затруднен доступ к получению социальных и образовательных услуг. Требуется проведение специальных мероприятий и организация необходимых условий для поэтапного включения их в новую социокультурную среду, успешного овладения [программой обучения](https://pandia.ru/text/category/programmi_obucheniya/) и полноценной социализации в обществе. В отдельных случаях может быть предусмотрен вариант индивидуального учебного плана, обеспечивающего освоение образовательной программы на основе индивидуализации ее содержания с учетом особенностей и образовательных потребностей обучающегося.

На сегодняшний день в российской школе обучаются совместно представители различных национальностей, культур и религиозных конфессий, которым ежедневно необходимо не только получать образование на неродном для них языке, но и взаимодействовать друг с другом. По данным статистики, процент детей иностранных граждан в общеобразовательных школах колеблется в пределах от 10 до 40% от общего числа учащихся.

* 1. **Группы детей-мигрантов по степени владения русским языком**

По степени владения русским языком обучающихся детей-мигрантов можно разделить на две группы:

**Обучающиеся-билингвы** – это дети, которые хорошо говорят на русском языке, грамотно пишут и свободно излагают свою мысль. Это, как правило, дети эмигрантов второго и третьего поколения, их родители также владеют устным и письменным русским языком. Дома ребята разговаривают с родителями на русском. Эти семьи уже ассимилировались в русскоязычной среде, не испытывают особенных затруднений в ежедневном взаимодействии с представителями другой культуры.

**Обучающиеся-инофоны** – это дети, чьи семьи эмигрировали недавно. Они плохо говорят по-русски (или не говорят вовсе), не понимают русскую речь, а дома слышат только их родной язык, не имея возможности практиковаться в русском.

Почему вопрос социальной адаптации детей-мигрантов стоит так остро? Дело в том, что если этот процесс запустить, то это может привести к необратимым последствиям: начиная от девиантного поведения и заканчивая противоправными действиями.

* 1. **Основные трудности взаимодействия учителей и детей-мигрантов**

Выделим основные трудности, которые мешают взаимодействию между учителем и ребёнком-мигрантом:

1. **Языковой барьер.** Эффективное взаимодействие в образовательном, как и в любом другом рабочем процессе, невозможно без базового знания языка.
2. **Незнание педагогом национальных традиций**. Невнимание к культуре детей полиэтнического контингента также может привести к серьёзному непониманию причин поведения ребёнка.
3. **Неготовность учителя работать с детьми полиэтнического контингента.**
4. **Ложные установки и стереотипы педагога.** Неправильные установки в отношении характера и поведения детей-мигрантов могут пагубно отразиться на взаимодействии в образовательном процессе. Сюда же можно отнести и негативный опыт учителя при общении с ребёнком-мигрантом, который часто автоматически распространяется на всех детей полиэтнического контингента.
5. **Возраст педагога.** Необходимо принимать во внимание тот факт, что современные тенденции ведут к дальнейшему объединению в образовательном пространстве детей различных национальностей, и взаимодействию с этими детьми нужно учиться. Всё это требует от педагога умения быстро перестраиваться и искать новые пути саморазвития, что, к сожалению, оказывается крайне сложным в старшем возрасте.

Можно кратко сформулировать основные проблемы, с которыми сталкивается ребёнок-мигрант при обучении в русскоязычной среде:

1. **Языковой барьер.** Разумеется, знание или незнание языка, на котором ребёнку предстоит не только общаться в повседневной жизни, но и получать образование (русский язык становится для них рабочим), существенно влияет на адаптацию и самоидентификацию в детском коллективе.
2. **Чувство отчуждённости от своей национальной культуры.** Это очень важный фактор, который оказывает влияние не только на адаптацию ребёнка-мигранта в новой среде, но и на эмоциональное состояние ребёнка, на его мироощущение, что, в свою очередь, может привести к хронической школьной неуспеваемости и девиантному поведению.
3. **Национальные традиции**. Для детей, чьи семьи эмигрировали совсем недавно, бывает сложно перестроиться под требования, предъявляемые новой средой.
4. **Индивидуальные особенности.** При общении с детьми полиэтнического контингента не следует забывать, что каждый ребёнок является не только носителем определённой культуры, обладает не только национальными, но и своими собственными индивидуальными особенностями и потребностями, своим неповторимым характером, темпераментом, способностями.
5. **Неприятие со стороны учителя.** К сожалению, на сегодняшний день многие педагоги оказываются просто не готовыми к взаимодействию с детьми-представителями других национальностей. Это обусловлено множеством факторов, среди которых и личные особенности педагога (неправильная установка, стереотипы восприятия детей-мигрантов, негативный опыт взаимодействия и т.д.).
6. **Возраст.** Адаптация в чужой среде наиболее успешно проходит в раннем и младшем школьном возрасте, чем в подростковом и, тем более, взрослом. Этот факт обусловлен подвижностью мозговых структур в младшем возрасте, гибкостью поведенческих навыков.
7. **Гендерные особенности.** Следует отметить, что, как правило, девочки легче адаптируются в чужой среде, чем мальчики. Это объясняется тем, что девочки по своей природе легче воспринимают новое, они гибче и либеральнее.
8. **Страх перед одноклассниками.** Не секрет, что в любом возрасте для ребёнка является важным его образ в глазах сверстников.

Таким образом, проблемы во взаимодействии между учителем и детьми во многом схожи и взаимозависимы. Трудности, встающие на пути диалога между учителем и детьми-мигрантами, могут и должны быть преодолены. Всё это вопрос времени, терпения и желания педагога, искренне любящего свою профессию, найти общий язык со своими учениками. Каким образом это сделать?

Начинать педагогу в этом вопросе необходимо с самообразования.

Во-первых, на сегодняшний день в школьную программу включена новая дисциплина – «Основы религиозной культуры и светской этики». Название программы говорит само за себя: её целью является развитие представлений обучающихся и педагогов об особенностях других наций, их религии и культуры.

Во-вторых, на сегодняшний день существует огромное количество литературы и документальных фильмов, посвящённой национальным особенностям других народов, их самобытной культуре и религии. Существует достаточно большой выбор различных курсов повышений квалификации по данной тематике, в частности, разработан прекрасный курс: «Этническая психология». Более того, на сегодняшний день для учителей русского языка рекомендован курс: «Обучение русскому языку как иностранному».

Разумеется, характер взаимодействия между учителем и ребёнком-мигрантом определяется возрастом ребёнка. Чем раньше ребёнок попадает в русскоязычную среду, тем более благополучным является процесс социальной адаптации. Ребёнок легче в этом возрасте воспринимает особенности чужого языка, легче ему обучается.

Культурные особенности влияют на познавательный стиль ребенка и особенности его общения. Педагог должен принимать их во внимание не меньше, чем, например, возрастные особенности. Если этого не происходит, ребенок неизбежно попадает в группу риска. Особенно если этот фактор усугубляется плохим знанием языка, на котором ведется преподавание.

Например, у северных народов чаще встречаются люди с ведущим правым полушарием мозга. И по свидетельству учителей, в чьем классе оказывались переселенцы с дальнего Севера, им приходилось даже модифицировать стандартные школьные программы, которые, как известно, практически полностью ориентированы на логическое восприятие.
А среди представителей кавказских народов гораздо больший процент кинестетиков, чем среди славян. Ребенку-кинестетику недостаточно прочитать или услышать информацию, ему необходимо усваивать ее в действии, в движении, самому провести естественнонаучный опыт, положить карточку с правильным ответом на нужное место, учить стихи на ходу, сопровождая их жестикуляцией. Поэтому когда маленький осетин или азербайджанец раскачивается на стуле, размахивает руками или вовсе порывается вскочить с места, он не испытывает ваше терпение, а интуитивно стремится усвоить изложенную информацию как можно успешнее. Это заложено в его природе, с которой лучше не бороться, а сотрудничать: специально планировать задания для кинестетиков и не наказывать за спонтанные, а не злокозненные проявления их натуры.

Кстати, не нужно забывать и о том, что наше восприятие напрямую зависит от культурного опыта. Общеизвестно, что прекрасные тексты русских классиков прошлых веков, в изобилии встречающиеся в учебниках с первого класса, воспринимаются малышами почти как иностранная речь, большинство слов из дореволюционного деревенского быта городские дети вообще не понимают. В еще худшем положении оказываются ребята, выросшие в инокультурной среде. Они могут не понимать самых обычных слов и не ориентироваться в простейших (для нас) ситуациях. Если вы хотите, чтобы информация была воспринята, убедитесь для начала, что вас поняли правильно.

Часто в группу риска попадают первоклассники из семей мигрантов. Даже хорошо говоря по-русски, они испытывают трудности из-за того, что дома с ними никто не занимался, а в детский сад они не ходили. У ребенка, проведшего первые годы жизни в бедной многодетной семье или на улице, развивается практический интеллект, его знания хаотичны и не соответствуют уровню, на который привыкла рассчитывать начальная школа.
Большое значение для школьной успешности имеет способность ребенка подчиняться правилам школьной дисциплины. Здесь тоже возможно возникновение проблем из-за различных нормативов вербальной и невербальной коммуникации. То есть инокультурный ребенок просто не понимает тех правил поведения, которых естественно придерживаются учитель и большинство местных учеников. Поведение уроженцев Кавказа и Азии с их открытым выражением эмоций, громким разговором, жестикуляцией кажется жителям средней России вызывающим, если не угрожающим.

Процесс освоения ребёнком-мигрантом новой культуры тернист и долог, начинается с 1-ого класса и заканчивается тем временем, когда он получает аттестат зрелости. На всём протяжении этого пути ребёнку необходима помощь квалифицированного педагога.

Каким способом осуществляется обучение ребёнка-мигранта, не владеющего русским языком? Нагрузка, в данном случае, ложится в первую очередь на учителя русского языка и литературы, ведь без знания рабочего языка об освоении остальных учебных дисциплин не может быть и речи. Поэтому для успешной социальной адаптации детей полиэтнического контингента является освоение русского языка. Важно подчеркнуть, что первоначальной задачей в данном случае будет являться обучение устному русскому языку, то есть говорению, а потом уже чтению и письму. Для учителя-предметника хорошими помощниками в этом вопросе выступят так называемые педагогические агенты - педагогические методики и технологии, которые способствуют оптимизации качественного процесса обучения; эти агенты пролонгируют педагогическую идею, заложенную в каждом уроке, способствуют лучшему усвоению материала.

* 1. **Модель обучения ребёнка-мигранта**

Образовательные организации могут апробировать разнообразные модели обучения и разрабатывать индивидуальные стратегии для каждого ребенка – мигранта в зависимости от его возраста, страны происхождения, базовой подготовки по основным [учебным дисциплинам](https://pandia.ru/text/category/uchebnie_distciplini/) и уровня владения русским (неродным) языком.

В связи с усилением миграционных процессов в нашей стране, в качестве одной из актуальных проблем [логопедической](https://pandia.ru/text/category/logopediya/) и коррекционно-педагогической практики признается организация работы с детьми - билингвистами, использующими для общения две языковые системы.

Исследователи признают, что лингвистической причиной проблем усвоения и использования разных языковых систем при билингвизме являются затруднения, связанные с переносом лингвистических навыков из одного языка в другой и специфические нарушения процессов декодирования языковых средств на этапе внутренней речи. В некоторых случаях решающую роль играет уподобление системе языка и подражание родителям, которые не контролируют языковые нормы в собственной речи и в речи детей. Как правило, даже при отсутствии логопедических и [дефектологических](https://pandia.ru/text/category/defektologiya/) проблем у ребенка сохраняется специфический акцент и характерные особенности взаимовлияния двух языков, например, так называемая межъязыковая интерференция.

Однако наиболее выраженные проблемы в обучении испытывают дети с билингвизмом, имеющие органическую и функциональную патологию формирования языковых систем. При этом нарушение речи может носить сложный характер, включающий проявление заикания, ринолалии, алалии и дизартрии.

В любом случае для большинства детей с билингвизмом характерно нарушение всех структурных компонентов речи разной степени выраженности.

В современной школьной системе обучения большое значение приобретает обращение к лингвострановедческим проблемам изучения русского языка и русской культуры, ознакомление детей с новой для них действительность[[7]](#footnote-8). Лингвострановедение связано с ознакомлением с историей развития страны изучаемого языка. Основная цель - обеспечение коммуникативной компетенции в ситуациях межкультурной коммуникации, например, через адекватное восприятие речи собеседника и понимание оригинальных текстов. Школьная система должна учитывать образовательные потребности, особенности развития, способности учащегося-мигранта.

В программу изучения русского языка и литературы должен быть положен принцип индивидуального подхода к детям. Целесообразно использовать разнообразные приемы обучения: историко-литературные игры, элементы драматизации, просмотры фрагментов видеофильмов, проблемные ситуации коммуникации, языковые игры, беседы по книге, экскурсии и т. д.

Специалистам и педагогам необходимо помнить, что усвоение второго неродного языка успешнее происходит за счет богатой речевой практики в процессе ситуаций общения с носителями языка. Обучение должно предусматривать в качестве обязательного компонента - формирование полноценной социализации ребенка–билингва.[[8]](#footnote-9).

Одной из составляющей модели работы является совместная деятельность взрослого и ребенка, ребенка – билингва и детей – носителей изучаемого языка, постоянное взаимодействие с семьей ребенка.

Родители должны стать активными участниками коррекционного педагогического процесса. С учетом степени влияния родителей планируется и организуется коррекционно-воспитательная работа. Необходимо познакомить родителей с объемом знаний, необходимых их ребенку для успешного овладения программой обучения, привлечь к участию в коррекционной работе с учетом рекомендаций специалистов, достичь понимания необходимости своевременного устранения речевых нарушений в процессе овладения ребенком неродного языка, просвещать родителей в области логопедии, коррекционной педагогики.

Для организации продуктивной коррекционной работы необходимо создание следующих условий:

* комплексная работа и взаимодействие педагогов, специалистов, родителей;
* своевременное и поэтапное включение ребенка–билингва в новую социокультурную среду;
* коммуникативный принцип обучения;
* учет специфики двух языков, особенностей двух культур, своеобразия речевой среды ребенка;
* создание психологически комфортного для ребенка климата в социуме;
* систематичность и последовательность обучения;
* формирование социальных качеств ребенка и его гражданское воспитание через ознакомление детей с литературой, историей, культурой.

В современной системе российского образования билингвизм должен рассматриваться как определённая социальная ценность. Знание русского языка становится сегодня условием успешной социализации ребёнка, даёт возможность самореализации личности с его помощью, возможность получения дальнейшего образования.

Таким образом, интеграция ― это не просто формальное обустройство детей-мигрантов в образовательной среде, обеспечение их экономических и социальных прав в соответствии с существующими законами. Это взаимный процесс объединения мигрантов и принимающего населения в новую социально-культурную среду, без потери для обеих сторон ключевых параметров исходных социально-культурных идентичностей, чаще всего при [доминировании культурной](https://pandia.ru/text/category/doma_kulmzturi/) составляющей принимающего сообщества.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аврамова Е. М., Логинов Д. М. (2016) Новые тенденции в разви­тии школьного образования. По данным ежегодного мониторинго­вого исследования Центра экономики непрерывного образования РАНХиГС // Вопросы образования / Educational Studies Moscow.- 2016. - № 4. С. 163–185.
2. Бурковская Т. В. Социокультурная адаптация подростков из семей мигрантов: Автореф. дис. … канд. пед. наук. – Брянск, 2003. – 27с.
3. Гайнбихнер Т.Н. Обогащение словарного запаса младших школьников на уроках русского языка в полиэтнических условиях Севера (на материале ономастической лексики): Дис. … канд. пед. наук. — М., 2003. — 250 с.
4. Данг Тхи К. Л. Особенности социально–педагогического сопровождения детей–мигрантов// Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2009. – № 105. – С. 79–82.
5. Запольская Е.Л. Развитие познавательного интереса школьников к русскому языку в процессе обучения в классах с многонациональным составом: Дис. …канд. пед. наук. – Сургут. – 2006. – 242 с.
6. Захарченко Е. Ю. Дети-мигранты в атмосфере современной российской школы // Педагогика. – 2002. – № 9. – С. 47–53.
7. Менская Т. Б. Поликультурное образование: Программы и методы // Общество и образование в современном мире. – Вып. 2. – М., 1993. – С. 35–41.
8. Михеева Т.Б. Обучение русскому языку учащихся полиэтнических классов. Методическое пособие. — Ростов-на-Дону, 2008.
9. Нестерова А. Дети, охваченные миграционными процессами: разнообразие, вызовы и диверсификация моделей поддержки // Жур­нал исследований социальной политики. – 2018.- Т. 16. № 4. С. 645–660.
10. Омельченко Е. А. Социологические подходы к исследованию проблемы интеграции детей мигрантов в образовательной среде / Е. А. Омельченко // Социология образования. -2014. - No 7. C.116-130.
11. Работа психолога в многонациональной школе: Учебное пособие / О.В. Хухлаева, М.Ю. Чибисова. - М.: Форум, 2011. - 176с.
12. Силантьева Т. А. Социокультурная адаптация детей–мигрантов// Вестник Астраханского государственного технического университета. – 2007. – № 1. – С. 219–221.
13. Солдатова Г. В., Макарчук А. В. Может ли другой стать другом? Тренинг по профилактике ксенофобии. (программа тренингов). М.: Генезис, 2006.- 256с.
14. Технологии психологического сопровождения интеграции мигрантов в образовательной среде: учебно-методическое пособие для педагогов-психологов. / под ред. О.Е.Хухлаев, М. Ю. Чибисова. – М.: МГППУ, 2013.- 273с.
1. Нестерова А. Дети, охваченные миграционными процессами: разнообразие, вызовы и диверсификация моделей поддержки // Жур­нал исследований социальной политики. – 2018.- Т. 16. № 4. С. 645–660. [↑](#footnote-ref-2)
2. Аврамова Е. М., Логинов Д. М. (2016) Новые тенденции в разви­тии школьного образования. По данным ежегодного мониторинго­вого исследования Центра экономики непрерывного образования РАНХиГС // Вопросы образования / Educational Studies Moscow.- 2016. - № 4. С. 163–185. [↑](#footnote-ref-3)
3. Омельченко Е. А. Социологические подходы к исследованию проблемы интеграции детей мигрантов в образовательной среде / Е. А. Омельченко // Социология образования. -2014. -No 7. C.116-130. [↑](#footnote-ref-4)
4. ##  Работа психолога в многонациональной школе: Учебное пособие / О.В. Хухлаева, М.Ю. Чибисова. - М.: Форум, 2011. - 176 с.

 [↑](#footnote-ref-5)
5. Бурковская Т. В. Социокультурная адаптация подростков из семей мигрантов: Автореф. дис. … канд. пед. наук. – Брянск, 2003. – 27 с. [↑](#footnote-ref-6)
6. Менская Т. Б. Поликультурное образование: Программы и методы // Общество и образование в современном мире. – Вып. 2. – М., 1993. – С. 35–41. [↑](#footnote-ref-7)
7. Солдатова Г. В., Макарчук А. В. Может ли другой стать другом? Тренинг по профилактике ксенофобии. (программа тренингов) . М.: Генезис, 2006.- 256с. [↑](#footnote-ref-8)
8. Технологии психологического сопровождения интеграции мигрантов в образовательной среде: учебно-методическое пособие для педагогов-психологов. / под ред. О.Е.Хухлаев, М. Ю. Чибисова. – М.: МГППУ, 2013.- 273с. [↑](#footnote-ref-9)